

Distr.: General
22 December 2005
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الإحصائية

الدورة السابعة والثلاثون

٧-١٠ آذار/مارس ٢٠٠٦

البند ٣ (د) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للمناقشة واتخاذ قرار بشأنها: الحسابات القومية

تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة الإحصائية، وفقاً للطلب الذي قدمته في دورتها السادسة والثلاثين**، تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية. ويرجى من اللجنة أن تعلق على التقدم العام المحرز في عملية استكمال نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ (SNA 1993).

* E/CN.3/2006/1

** انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٥، الملحق رقم ٤ (E/2005/24)، الفصل الأول، الفرع باء.



مقدمة

١ - قامت اللجنة الإحصائية في دورتها السادسة والثلاثين بما يلي^(١):

(أ) اعترفت بأهمية وحسن توقيت الدراسة المدرجة في تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية، (انظر E/CN.3/2005/4) عن العوامل التي عرقلت تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ (SNA 1993)^(٢) في العديد من البلدان الأعضاء وأيدت التوصيات الواردة في الفقرة ٣٨ منه؛

(ب) اعترفت بضرورة دعم الأعضاء لتحسين البنية التحتية الخاصة بجمع البيانات الأساسية وتشجيع استخدام البيانات الإدارية من خلال جملة أمور منها توفير الأدلة عن أفضل الممارسات؛

(ج) شجعت البلدان على تكثيف الدعوة والتعاون مع المستعملين وصانعي السياسات الرفيعة المستوى بغية تعزيز إدراكهم لأهمية الحسابات القومية وفائدتها وبالتالي تيسير زيادة تمويل تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ فضلا عن ميزانيات مكاتب الإحصاء الوطنية وغيرها من الوكالات المسؤولة عن الحسابات القومية؛

(د) أشارت إلى أن الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة ستأخذ زمام المبادرة في وضع استراتيجية لتدليل العقبات أمام تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ والتي حددتها الدراسة المذكورة أعلاه والتي ينبغي أن تتضمن تركيزا على أفريقيا، وفي هذا السياق أكدت اللجنة ضرورة تحسين تصنيف البيانات الأساسية الخاصة بالحسابات القومية استنادا إلى أفضل الممارسات ومراعاة مختلف مستويات التنمية الإحصائية؛

(هـ) أحاطت علما بتقارير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية بشأن تحديث نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ وخلصت إلى استنتاج مفاده أن لإنجاز التنقيح الأول لنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ (SNA, Rev.1, 1993)، وفقا للجدول الزمني المتفق عليه بحلول عام ٢٠٠٨ سيتطلب التركيز والانضباط وبذل جهود كبيرة؛

(و) أوصت بالتمسك بالجدول الزمني الحالي لإنجاز التنقيح الأول لنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ (SNA, Rev.1, 1993)، والنظر في التنسيق الوثيق لمواعيد تنقيحات الأدلة الاقتصادية الكلية الأخرى مثل دليل ميزان المدفوعات، والآثار المالية المترتبة على أي تأجيل لموعد الإنجاز. وحث بعض الأعضاء الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية على النظر في وضع سلم أولويات للمسائل وخطط للمسائل الطارئة التي تبين أنها عصبية على الحل وذلك من خلال تطبيق هيكل عملية صنع القرارات

الذي يشكل جزءاً لا يتجزأ من هيكل الإدارة وكفالة اتساق وسلامة التنقيح الأول لنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ في الوقت ذاته؛

(ز) أثنت على الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة لما يتضمنه موقعها على الشبكة من معلومات عن تحديث نظام الحسابات القومية مما ييسر شفافية عمل الأوساط الإحصائية ودورها في العالم كله في عملية التحديث.

٢ - وعملاً بالحاجة المسلمّ بها لدعم الجهود التي تبذلها البلدان الأعضاء لتحسين هياكل جمع البيانات الأساسية وتعزيز استخدام البيانات الإدارية، واصلت المنظمات التابعة للفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية، بالتنسيق مع المنظمات الدولية الأخرى، العمل على بضعة أدلة عن أفضل الممارسات. وبادرت الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة إلى عقد اجتماعات لأفرقة خبراء في عام ٢٠٠٥ لاستعراض واستكمال المبادئ التوجيهية الدولية التالية لأغراض جمع البيانات الأساسية على نحو يكفل اتساقها مع نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ ومع عملية التحديث الجارية له: التوصيات الدولية المتعلقة بإحصاءات التجارة والخدمات التوزيعية^(٣)، والتوصيات الدولية للإحصاءات الصناعية^(٤)، وأرقام المؤشرات القياسية للإنتاج الصناعي لعام ١٩٥٠^(٥)، وستستخدم التوصيات التي تقدمها أفرقة الخبراء بمثابة الأساس الذي يستند إليه في إعادة صياغة تلك المبادئ التوجيهية التي ستشمل وصفاً لأفضل الممارسات. وقد أنجز صندوق النقد الدولي مشروع دليل تجميعي للإحصاءات النقدية والمالية "Compilation Guide for Monetary and Financial Statistics"، وهو عبارة عن كتيب مكمل لدليل الإحصاءات النقدية والمالية الصادر عن صندوق النقد الدولي (٢٠٠٠)^(٦)، وسوف يعقد الصندوق اجتماعاً لفريق خبراء، في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، يتولى عملية الاستعراض النهائي له التي ستشمل مسائل الاتساق مع الصيغة المستكملة من نظام الحسابات القومية. وبعد أن أنجز الفريق العالم المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار العمل على أدلة أفضل الممارسات المتعلقة بالأرقام القياسية للمستهلكين والأرقام القياسية للمنتجين، أحرز تقدماً في صياغة دليل مواز عن الأرقام القياسية لأسعار الصادرات والواردات. ومن شأن هذا الدليل أن يدفع قدماً بعملية تطوير بنية تحتية مشتركة للحسابات القومية وإحصاءات الأسعار.

٣ - ويوفر الفرع التالي من هذا التقرير تقريراً مرحلياً عن عملية استكمال نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ ويتضمن لمحة عامة عن الأنشطة الرئيسية المضطلع بها وآلية المشاورات العالمية بشأن التوصيات والتقدم الذي تحقق في بعض المسائل وإدارة عملية الاستكمال.

أولاً - تقرير مرحلي عن عملية استكمال نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣

ألف - اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري وغيرها من الأنشطة

٤ - تواصل تنفيذ برنامج العمل المتعلق باستكمال نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ طبقاً للجدول الزمني المعتمد لإنجاز التنقيح الأول لنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ بحلول عام ٢٠٠٨. وفيما يتعلق بأهم الأحداث ونتائج الأنشطة، تجدر الإشارة إلى ما يلي:

(أ) انعقد الاجتماع الثالث لفريق الخبراء الاستشاري المعني بالحسابات القومية في بانكوك في الفترة من ١٨ إلى ٢٢ تموز/يوليه ٢٠٠٥. وتوصل إلى توصيات بشأن ٢٥ مسألة وأجرى استعراضات أولية لعدة مواضيع سينظر فيها في الاجتماع المقبل. وترد في الفرع جيم أدناه معلومات إضافية عن التقدم المحرز بخصوص المسائل المطروحة؛

(ب) يجري حالياً تنظيم عقد اجتماع رابع لفريق الخبراء الاستشاري في فرانكفورت، ألمانيا في الفترة من ٣٠ كانون الثاني/يناير إلى ٨ شباط/فبراير ٢٠٠٦ لمناقشة جميع المسائل المتبقية وسيتولى استضافته المصرف المركزي الأوروبي. وسوف تتاح للجنة معلومات عن نتائج الاجتماع في شكل وثيقة اجتماع؛

(ج) شارك أعضاء فريق الخبراء الاستشاري بصورة مستمرة في إعداد التوصيات وقدموا المشورة إلى الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية بشأن المسائل المتصلة باستكمال نظام الحسابات القومية. وقد اقتضى هذا الأمر مشاركتهم الفعالة في مراجعة المقترحات المتعلقة بالمسائل المطروحة وتطويرها حتى في الفترات التي تتخلل انعقاد الاجتماعات؛

(د) انعقدت حلقات عمل إقليمية عن عملية استكمال نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ لفائدة منطقة آسيا والمحيط الهادئ، في نيسان/أبريل ٢٠٠٥ ولفائدة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، ولفائدة أفريقيا في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥. وركز الاجتماع الذي عقدته منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بالاشتراك مع اللجنة الاقتصادية لأوروبا، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ على المسائل المتعلقة بعملية استكمال نظام الحسابات القومية. وتمخضت تلك الاجتماعات عن تعليقات وآراء مفيدة من المحاسبين الوطنيين المشتركين فيها، ومن شأنها أن تيسر التوصل إلى توافق في الآراء بشأن مسائل لم يبت بها بعد؛

(هـ) نتيجة للجهود الكبيرة التي يبذلها الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية وسائر الجهات الفاعلة الأخرى في عملية الاستكمال، يجري حل المسائل

ال ٤٤ المتفق عليها وفقا للجدول. وعرض الفريق، رغبة منه في المساعدة في تحقيق ذلك الهدف، إجراءات لإجراء مناقشات عبر الحاسوب فيما بين أعضاء فريق الخبراء الاستشاري. وقد أتاح هذا النهج إمكانية الإسراع بإعداد التوصيات، وخفف من العبء الثقيل الذي يفرضه عقد اجتماعات فعلية، وساهم في عملية التقيد بالمواعيد النهائية المقررة.

باء - المشاورات العالمية وشفافية العملية

٥ - أرسلت توصيات فريق الخبراء الاستشاري بشأن المسائل إلى جميع المكاتب الإحصائية الوطنية والمصارف المركزية من أجل التشاور العالمي بكيفية شفافة، على نحو ما طلبته اللجنة الإحصائية. وقد نشرت هذه التوصيات وورقات المسائل الداعمة لفريق الخبراء الاستشاري أيضا على موقع الإنترنت الخاص باستكمال نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ الذي تتعهدده الشعبة الإحصائية (<http://unstats.un.org/unsd/nationalaccount/snarev1.asp>). ويستكمل هذا الموقع على الإنترنت بصورة مستمرة ويجري تحسينه ليدعم المناقشات الجارية عبر الإنترنت وتعليقات الوكالات الإحصائية والخبراء الإحصائيين للبلدان. ويجري الاتصال بالبلدان بشكل متكرر لدعوتها إلى تقديم تعليقات في غضون فترة استجابة مدتها ٦٠ يوما من أجل إتاحة مراعاة آراء أكبر عدد ممكن من البلدان. وعموما، نشرت الردود الواردة من الوكالات الرسمية والتعليقات التي ساهم بها فرادى الخبراء على موقع الإنترنت الخاص باستكمال نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣. وعموما، قُدمت تعليقات لما يفوق ٨٠ مراسلا على التوصيات المقدمة من فريق الخبراء الاستشاري في مختلف مداولاته.

٦ - وبالإضافة إلى استخدام المشاورات العالمية من أجل الاتصال وإشراك الدوائر الإحصائية، قام أعضاء الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية ومدير ومحرر المشروع بشكل نشيط بتعميم المعلومات المتعلقة بعملية الاستكمال من خلال تقديم عروض في المؤتمرات والحلقات الدراسية. ونشرت التطورات الجديدة في كل إصدار من دورية SNA News and Notes.

جيم - التقدم المحرز فيما يتعلق بالمسائل

٧ - جرى ضمان تنسيق عملية استكمال نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ بشكل وثيق مع دليل ميزان المدفوعات ودليل الإحصاءات المالية الحكومية عن طريق التخطيط الدقيق واتخاذ عدد من التدابير. وشارك محاسبون وطيون من الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية في اجتماعات اللجنة المعنية بإحصاءات ميزان المدفوعات

وفرقه العمل المعنية بتنسيق محاسبة القطاع العام التابعتين لصندوق النقد الدولي المعقودة في عام ٢٠٠٥. وأحيلت جميع ورقات المسائل والتقارير ذات الصلة لاجتماعات اللجنة وفرقة العمل إلى فريق الخبراء الاستشاري لينظر فيها. وشارك ممثلو اللجنة وفرقة العمل في اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري وقدموا إحاطات عن التغييرات المقترحة.

٨ - وقد وضعت آلية مماثلة للاستفادة من نتائج المناقشات التي أجراها فريق كانبيرا الثاني المعني بالأصول غير المالية في اجتماعاته المعقودة في كانبيرا في آذار/مارس ونيسان/أبريل ٢٠٠٥ وفي جنيف في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥. ونصت على النظر بشكل كامل في التوصيات المتعلقة بعدة مسائل متصلة باستكمال نظام الحسابات القومية، لا سيما تلك المتعلقة بالأصول غير المالية.

٩ - وقدم فريق الخبراء الاستشاري خلال اجتماعه الثالث في تموز/يوليه ٢٠٠٥ توصيات بشأن عدد من المسائل التي يُنظر فيها لأغراض عملية الاستكمال، على النحو المبين في الفقرة ١٠ أدناه. ومن بين هذه المسائل تسع مسائل جرت مناقشتها قبل اجتماع فريق الخبراء الاستشاري باستخدام أحد المنتديات على شبكة الإنترنت ("e-discussions"). ويقدم تقرير الاجتماع المتاح على موقع الإنترنت الخاص باستكمال نظام الحسابات القومية وصفا تفصيليا للتوصيات الجديدة.

١٠ - وكانت عدة توصيات قُدمت في اجتماع فريق الخبراء الاستشاري في تموز/يوليه ٢٠٠٥ تتعلق بمسائل ميزان المدفوعات، وركزت على تعزيز قدرة نظام الحسابات القومية على استقطاب السمات الرئيسية للعملة وكفالة الاتساق مع دليل ميزان المدفوعات المستكمل، وذلك في المجالات التالية:

- تحويلات المهاجرين
- إقامة الأسر المعيشية: العمال غير الدائمين
- إقامة الأسر المعيشية: أطقم ومرضى السفن
- البضائع الموجهة إلى الخارج من أجل التجهيز
- المؤسسات العاملة في عدة بلدان
- منح الضمانات

وقُدِّم عدد من التوصيات بشأن مسائل تتعلق بالأصول غير المالية متصلة بتنسيق دليل المحاسبة الوطنية: المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة والتطورات الجديدة في الاقتصاد وجوانب التقدم المنهجية. وشملت التوصيات ما يلي:

- المياه باعتبارها أصلا من الأصول
 - استصلاح الأراضي والهيكل المقامة عليها
 - الوثائق الأصلية والنسخ
 - قواعد البيانات
 - البحث والتطوير
 - التقادم وانخفاض القيمة
 - الشهرة والأصول التسويقية المشتراة
 - تكلفة الخدمات الرأسمالية
 - المنتجون الحكوميون وغيرهم من المنتجين غير الخاضعين لعوامل السوق: تكلفة رأسمال الأصول الخاصة
- وقدمت أيضا توصيات تتعلق بعدة مسائل متصلة بالصكوك المالية، فيما يتعلق بالتطورات الجديدة في الأسواق والصكوك المالية وهي تحديدا:
- القروض غير المنتجة
 - التمييز بين القروض وعمليات الإيداع
 - القروض المتاجر بها (الحد الفاصل بين الأوراق المالية وغيرها من الصكوك المالية)
 - الفائدة على صكوك الدين المرتبطة بالمؤشرات
 - صكوك الدين المرتبطة بعملة أجنبية
 - الرسوم المفروضة على إقراض الأوراق المالية والمعاملات بالذهب القابلة للإلغاء
 - المعاملات القابلة للإلغاء
- وكانت التوصيات الأخرى تتعلق بمسائل تؤثر على الحكومات، بما في ذلك الاعتبارات التي برزت عند إعداد دليل الإحصاءات المالية الحكومية، وهي:
- تحديد القطاعات العامة والخاصة والحكومية

- الضرائب، والإيرادات، والضرائب غير القابلة للتحويل والاعتمادات الضريبية
- ١١ - وتضمنت عملية إعداد وصقل التوصيات المتعلقة بالمسائل تفاعلاً وثيقاً بين أفرقة العمل وفريق الخبراء الاستشاري وأسفرت بالتالي عن النظر بشكل كامل ودقيق في هذه المسائل. وأحيلت الآراء الأولية لأفرقة العمل بشأن المسائل الرئيسية إلى فريق الخبراء الاستشاري لمناقشتها بهدف الحصول على تعليقات مبكرة لتعزيز آفاق التوصل إلى نتائج جيدة عند تقديم ورقة لينظر فيها الفريق في موعد لاحق. وعند تقديم بعض المسائل إلى فريق الخبراء الاستشاري لاستعراضها وتقديم توصيات بشأنها لم تكن هذه المسائل قد سُويت بالكامل وكانت تتطلب اتخاذ إجراءات للمتابعة (مثلاً النظر في الصلات فيما بينها والمسائل الأخرى). ولغاية الآن، أكمل فريق الخبراء الاستشاري أو أوشك على الانتهاء من النظر في ما يربو على ثلاثة أرباع المسائل المتعلقة باستكمال نظام الحسابات القومية. وسيجري النظر في المسائل المتبقية إلى جانب تلك التي تتطلب المتابعة في الاجتماع المقبل للفريق.
- ١٢ - وبالنظر إلى التقدم المحرز حتى الآن في إعداد المسائل التي ستناقش في الاجتماع الأخير المركز على المسائل لفريق الخبراء الاستشاري الذي سيعقد في فرانكفورت، من المتوقع أن تفي أعمال استعراض المسائل الأربعة والأربعين وتقديم توصيات بشأن معالجتها بالجدول الزمني المحدد في برنامج العمل.
- ١٣ - وقد صدرت دعوة إلى تقديم اقتراحات لتحسين وضوح نظام الحسابات القومية ويجري جمع المساهمات إلى غاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. ويقوم المحرر بتجهيز هذه المقترحات بالتشاور مع الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية. ويعتبر هذا مبادرة هامة لزيادة سهولة استخدام نظام الحسابات القومية من المتوقع أن يكون لها أثر إيجابي على تنفيذ التنقيح الأول لنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ في المستقبل.
- ١٤ - ومع اقتراب نهاية المرحلة المركزة على المسائل، يوجه الانتباه حالياً إلى مهمة تحويل مجموع التوصيات إلى التنقيح الأول لنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣. وسيناقش اجتماع فريق الخبراء الاستشاري في كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير ٢٠٠٦ خطط مرحلة الصياغة والاستعراض؛ وستكون نتائج المناقشة متاحة للجنة في وثيقة من وثائق غرفة الاجتماع. ووفقاً لبرنامج العمل، وإذا ما سمحت الموارد بذلك، سيجري عقد اجتماعين آخرين لفريق الخبراء الاستشاري في عام ٢٠٠٧ لمعالجة الاتساق العام للتوصيات وتكامل النظام على النحو الوارد في مشروع التنقيح الأول لنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣. وستجري مشاوراة البلدان بشأن التوصيات النهائية ومسودات فصول التنقيح الأول. وسيطلب من اللجنة الإحصائية استعراض المجموعة الكاملة لإجراء استكمال نظام الحسابات القومية في

آذار/مارس ٢٠٠٧ والمشروع النهائي للتنقيح الأول لنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ في آذار/مارس ٢٠٠٨. وسيعمل الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية على إعداد خطة لتنفيذ عملية استكمال نظام الحسابات القومية بالموازاة مع العمل المتصل بالمشروع.

دال - إدارة عملية الاستكمال

١٥ - لقد أدى هيكل الإدارة القائم وظيفته على نحو جيد. وعمل الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية، الذي كلفته اللجنة الإحصائية في دورتها الرابعة والثلاثين في آذار/مارس ٢٠٠٣ بالاضطلاع بالمسؤولية عن تنسيق عملية استكمال نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣^(٧)، على مستويين. وعقد فريق المحاسبين الوطنيين، الذي يتكون من المنظمات الدولية الخمس التي تشكل الفريق العامل المشترك بين الأمانات (المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية وصندوق النقد الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة والبنك الدولي) اجتماعات شهرية عن بعد وشارك في إعداد ورقات المسائل ومناقشة المسائل، واضطلع بالمهام اليومية المرتبطة بتنظيم عملية استكمال نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣. ويشرف على هذا الفريق فريق الإدارة الذي يتألف من الرؤساء الإحصائيين للمنظمات الخمس ويؤدي دور رصد ومآزرة تقدم عملية الاستكمال واتخاذ أي إجراءات يراها مناسبة حتى تكمل النتائج بالنجاح. ويشرف مدير المشروع على التنسيق العام للأعمال نيابة عن فريق الإدارة. وقد قام مدير ومحرر المشروع، اللذان جرى تعيينهما في نهاية عام ٢٠٠٤، بمهامهما في تعاون وثيق مع فريق المحاسبين الوطنيين.

١٦ - وما زالت أنشطة جمع الأموال لدعم عملية الاستكمال من الأولويات العليا. وسيركز فريق الإدارة نشاطه عليها من أجل ضمان الموارد الكافية للمراحل النهائية من عملية الاستكمال.

ثانيا - نقاط للمناقشة

١٧ - يُطلب من اللجنة الإحصائية التعليق على التقدم العام المحرز في عملية استكمال نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

الحواشي

- (١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي؛ ٢٠٠٥؛ الملحق رقم ٤ (E/2005/24)، الفصل الثالث؛ الفقرة ١٤.
- (٢) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.94.XVII.4.
- (٣) ورقات إحصائية؛ رقم ٥٧ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.75.XVII.9).
- (٤) ورقات إحصائية، رقم 48/Rev.1 (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.83.XVII.8).
- (٥) دراسات في النهج، رقم ١ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.50.XVII.4).
- (٦) صندوق النقد الدولي، واشنطن (العاصمة)، ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠.
- (٧) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي؛ ٢٠٠٣؛ الملحق رقم ٤ (E/2003/24)، الفصل الثالث؛ الفقرة ٢ (ج).